

2005. február 24., csütörtök

A pénzügyi eszközök piacairól szóló, 2004. április 21-i 2004/39/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> 19. cikke.

Az életbiztosítás körén kívül eső közvetlen biztosítási tevékenységekre vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról szóló, 1992. június 18-i 92/49/EGK tanácsi irányelv<sup>(2)</sup> (harmadik nem-életbiztosítási irányelv) 31. és 43. cikke.

Az értékpapírok nyilvános kibocsátásakor vagy piaci bevezetésekor közzeendő tájékoztatóról szóló, 2003. november 4-i 2003/71/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>(3)</sup> 5., 7. és 8. cikke.

<sup>(1)</sup> HL L 145., 2004.4.30., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 228., 1992.8.11., 1. o. A legutóbb a 2002/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel (HL L 35., 2003.2.11., 1. o.) módosított irányelv.

<sup>(3)</sup> HL L 345., 2003.12.31., 64. o.

## P6\_TA(2005)0049

### Hajók eljuttatása a 2004-es szökőár sújtotta országokba \*

**Az Európai Parlament jogalkotási állásfoglalása a 2792/1999/EK rendeletnek a 2004. évi szökőár által sújtott országok részére történő hajóátadásokra vonatkozó egyedi intézkedés tekintetében történő módosításáról szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatra (COM(2005)0036 — C6-0036/2005 — 2005/0005(CNS))**

(Konzultációs eljárás)

Az Európai Parlament,

— tekintettel a Bizottság Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2005)0036)<sup>(1)</sup>,

— tekintettel az EK-Szerződés 37. cikkére, amely alapján a Tanács konzultált a Parlamenttel (C6-0036/2005),

— tekintettel eljárási szabályzatának 51. és 134. cikkére,

1. jóváhagyja a módosított bizottsági javaslatot;
2. felkéri a Bizottságot, hogy ennek megfelelően módosítsa javaslatát az EK-Szerződés 250. cikkének (2) bekezdése alapján;
3. felkéri a Tanácsot, hogy tájékoztassa a Parlamentet arról, ha a Parlament által jóváhagyott szövegtől el kíván térni;
4. felkéri a Tanácsot, hogy ismételten konzultáljon a Parlamenttel, ha érdemben kívánja módosítani a Bizottság javaslatát;
5. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak.

A BIZOTTSÁG ÁLTAL  
JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT  
MÓDOSÍTÁSA

#### 6. módosítás CÍM

Javaslat a tanács rendeletére a 2792/1999/EK rendeletnek a **2004. évi cunami** által sújtott országok részére történő hajóátadásokra vonatkozó **egyedi intézkedés tekintetében történő módosításáról**

Javaslat a Tanács rendeletére a **2004. évi szökőár** által sújtott **országok számára hozott egyedi intézkedésről és a 2792/1999/EK rendeletnek a katasztrófa által sújtott országok részére hajóátadások lehetővé tétele érdekében történő módosításáról**

<sup>(1)</sup> A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

2005. február 24., csütörtök

A BIZOTTSÁG ÁLTAL  
JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT  
MÓDOSÍTÁSA

7. módosítás

(1A) PREAMBULUMBEKEZDÉS (ÚJ)

**(1a) Szükséges, hogy a humanitárius segélyre előirányzott közösségi forrásokat az érintett országok halászati ágazatának újjáépítésére is felhasználják.**

8. módosítás

(1B) PREAMBULUMBEKEZDÉS (ÚJ)

**(1b) Ezen segélytől függetlenül lehetővé kell tenni az érintett országok számára, hogy halászhajók küldését kérjék az Európai Uniótól, első olyan intézkedésként, amely a helyi lakosság halászati termékekkel történő ellátásának problémáit orvosolja, valamint lehetővé teszi a halfogással kapcsolatos iparágak újjáépítésének megkezdését bizonyos övezetekben.**

21. módosítás

(4A) PREAMBULUMBEKEZDÉS (ÚJ)

**(4a) A Közösségi hajók átadásának lehetősége csupán egy része annak a széleskörű erőfeszítésnek, amellyel segíteni kívánnak ezeknek a közösségeknek abban, hogy újjáépítsék halászati infrastruktúrájukat, és el kell ismerni azt a tényt, hogy a segítségnyújtás más formái, mint a pénzüsszegek közvetlen átutalása vagy a Közösség saját halászati közösségei szakértelmének felhasználása megfelelőbb segítséget jelenthet.**

13. módosítás

(5) PREAMBULUMBEKEZDÉS

(5) E közösségek igényei kielégítésére csak a teljes mértékben tengerálló, megfelelően felszerelt, és a legfeljebb 12 méter teljes hosszúságú hajók részesülhetnek az e rendeletben előírt intézkedésekből.

(5) E közösségek igényei kielégítésére csak a teljes mértékben tengerálló, megfelelően felszerelt, **a FAO által megállapított helyi igényekhez alakított** és a legfeljebb 12 méter teljes hosszúságú hajók részesülhetnek az e rendeletben előírt intézkedésekből.

14. módosítás

(6) PREAMBULUMBEKEZDÉS

(6) Kiegészítő támogatást kell nyújtani egyrészt az állami vagy magánszervezeteknek a hajók harmadik országokba történő szállításával kapcsolatban felmerült költségeire, másrészt a hajótulajdonosok kompenzálására, hogy megfelelően felszereljék és teljes mértékben tengerállóra tegyék azokat.

(6) Kiegészítő támogatást kell nyújtani egyrészt az állami vagy magánszervezeteknek a hajók harmadik országokba történő szállításával kapcsolatban felmerült költségeire, másrészt a hajótulajdonosok kompenzálására, hogy megfelelően felszereljék és teljes mértékben tengerállóra tegyék, **jól felszereljék, és a FAO által megállapított helyi igényekhez alakítsák** azokat.

9. módosítás

(9A) PREAMBULUMBEKEZDÉS (ÚJ)

**(9a) Ennek megfelelően a Tanácsnak forrásokat kell hozzárendelnie a humanitárius segélyre vonatkozó költségvetési tételhez a 2004 decemberében történt szökőár által sújtott országok halászati ágazatának újjászervezésében történő együttműködés érdekében.**

2005. február 24., csütörtök

A BIZOTTSÁG ÁLTAL  
JAVASOLT SZÖVEGA PARLAMENT  
MÓDOSÍTÁSA

## 22. módosítás

## (9b) PREAMBULUMBEKEZDÉS (ÚJ)

(9b) Ezen rendelet semmilyen rendelkezését sem szabad az érintett országok részére történő hajók átadására vonatkozó kötelezettségvállalásként értelmezni. A rendelet inkább csak megnyitja a hajóátadások lehetőségét, amennyiben a rendeletben meghatározott feltételek teljesülnek.

## 10. módosítás

## (10) PREAMBULUMBEKEZDÉS

(10) Az 1999. december 17-i 2792/1999/EK rendeletet ezért ennek megfelelően **módosítani kell**.

(10) Ennek megfelelően **arra az esetre, ha az érintett országok a hajók átadását kérik, számítani kell** az 1999. december 17-i 2792/1999/EK rendeletet **módosítására**.

## 11. módosítás

## -1. CIKK (ÚJ)

**-1. cikk**

(1) Az Európai Unió [...] összeget különít el a 2004 decemberében történt szökőár sújtotta halászati ágazatoknak nyújtandó segélyre.

Az Európai Unió képzett szakembereket és halászokat küld, hogy segítséget nyújtsanak az érintett halászati ágazat újjászervezésében.

(2) Az említett segély és szakmai segítségnyújtás legfontosabb céljai a következők:

- hajógyarak újjáépítése a halászhajók építése céljából;
- halászati kikötők rehabilitációja;
- a halászsákmány kirakodásához és értékesítéséhez szükséges kikötői infrastruktúra újjáépítése;
- a hűtőházak újjáépítése és felszerelése.

(3) Az (1) bekezdés szerint segélyre elkülönített összeget a Tanács határozza meg az Európai Unió közösségi költségvetése 4. kategóriájának 23 02 01. tételcsoportja terhére (humanitárius segély).

## 12. módosítás

## 1. CIKK BEVEZETŐ RÉSZ

A 2792/99/EK rendelet a következőképpen módosul:

**Azon esetek rendezése érdekében, amikor az érintett országok a halfogással kapcsolatos iparágak újjáépítésének megkezdése céljából hajók átadását kérik az Európai Uniótól, a 2792/1999/EK rendelet a következőképpen módosul:**

2005. február 24., csütörtök

A BIZOTTSÁG ÁLTAL  
JAVASOLT SZÖVEG

A PARLAMENT  
MÓDOSÍTÁSA

15. és 1. módosítás

1. CIKK 1. PONT B) PONT

7. cikk (3) bekezdés d) pont ii. alpont (2792/1999/EK rendelet)

- ii. az átadást engedélyező tagállamnak biztosítania kell azt, hogy a hajó teljes mértékben tengerálló és halászati tevékenység végzéséhez felszerelt legyen, az átadás a szökőár sújtotta régióban az annak következményeit elszenvedő halász közösségek javára történjen, valamint **azt**, hogy a halászati erőforrásokra és a helyi gazdaságra **gyakorolt káros hatások minimálisra korlátozódnak**.
- ii. az átadást engedélyező tagállamnak biztosítania kell azt, hogy a hajó teljes mértékben tengerálló és halászati tevékenység végzéséhez felszerelt, **valamint az érintett harmadik országokban folytatott halászati tevékenység végzésére alkalmas** legyen, továbbá az átadás a szökőár sújtotta régióban az annak következményeit elszenvedő halász közösségek javára történjen, valamint **gondoskodnia kell arról**, hogy **ne legyen káros hatása sem** a halászati **források fenntarthatóságára sem** a helyi gazdaságra.

3. módosítás

1. CIKK 1. PONT B) PONT

7. cikk, (3) bekezdés, d) pont, iii. alpont (2792/1999/EK rendelet)

- iii. az átadásnak ki kell elégítenie a FAO értékelése által meghatározott szükségleteket és összhangban kell állnia a harmadik ország kéréseivel.
- iii. az átadásnak ki kell elégítenie a FAO értékelése által meghatározott szükségleteket és összhangban kell állnia a harmadik ország kéréseivel. **Ezt a FAO, a szakosodott nem-kormányzati szervezetek és a helyi halász közösségek képviselőinek bevonásával zajló előzetes értékeléssel kell megállapítani, és ennek tartalmaznia kell a hajó tervrajzát, a tervezett halászműveleteket, az általa szállítandó halászfelszerelést, valamint a motor méretét és egyéb műszaki jellemzőit.**

20. módosítás

1. CIKK 1. PONT B) PONT

7. cikk, (3) bekezdés, d) pont, iii. alpont (új) (2792/1999/EK rendelet)

**iii. a hajó új tulajdonosának természetes személyek esetén a harmadik ország állampolgárának kell lennie vagy jogi személy esetén a vállalatnak a harmadik ország állampolgárai tulajdonában kell lennie.**

2. módosítás

1. CIKK 1. PONT B) PONT

7. cikk, (3) bekezdés, d) pont, iiib. alpont (új) (2792/1999/EK rendelet)

**iiib. az átadást megfelelő képzési és oktatási intézkedések kell, hogy kísérik annak biztosítása érdekében, hogy a halászok kellő ismeretekkel és szükséges készségekkel rendelkezzenek a felszereléssel való munkához, ami garantálja a hajó fedélzetén a biztonságot és a halássterületek átfogó fenntarthatóságát.**

4. módosítás

1. CIKK 1. PONT C) PONT

7. cikk (6) bekezdés ii. pont 2. francia bekezdés (2792/1999/EK rendelet)

- a hajó felszerelésére és teljes mértékben tengerállóvá tételére nyújtott támogatásból részesülő hajótulajdonos kompenzálására.
- a hajó felszerelésére és teljes mértékben tengerállóvá, **és az érintett harmadik országokban halászati tevékenységekre alkalmassá** tételére nyújtott támogatásból részesülő hajótulajdonos kompenzálására.

2005. február 24., csütörtök

A BIZOTTSÁG ÁLTAL  
JAVASOLT SZÖVEGA PARLAMENT  
MÓDOSÍTÁSA

5. módosítás

1. CIKK 3. PONT

18a. cikk (2792/1999/EK rendelet)

A 7. cikk (3) bekezdésének d) pontja szerinti **hajóátadás felfüg-  
gesztése**A 7. cikk (3) bekezdésének d) pontja szerinti **hajóátadással  
kapcsolatos eljárás****A Bizottság felfüggesztheti egy hajó átadását a 7. cikk (3) bekezdésének d) pontja szerint, ha úgy véli, hogy egy ilyen átadás nem felel meg a benne foglalt feltételeknek.****(1) A tagállamok értesítik a Bizottságot a tervezett rendel-  
tetési helyről és azon hajókról, amelyekre nézve a 7. cikk (3) bekezdésének d) pontja szerinti átadást irányoznak elő.****(2) Az ilyen értesítéstől számított két hónapon belül a Bizottság tájékoztathatja az érintett tagállamokat, hogy az átadás nem felel meg a 7. cikk (3) bekezdésének d) pontjában, és különösen a 7. cikk (3) bekezdésének d) pontjának iii) alpontjában megállapított feltételeknek. Ha a Bizottság két hónapon belül nem tájékoztatja az érintett tagállamot, ezen tagállam elvégezheti az átadást.**

P6\_TA(2005)0050

**Az acélágazat****Az Európai Parlament állásfoglalása az acélágazat jövőjéről**

Az Európai Parlament,

- tekintettel az Európai Unió alapjogi chartájára, és különösen annak a szociális jogokra vonatkozó rendelkezéseire, illetve az EK-Szerződés 136. cikkére, amelynek alapján a tagállamok célkitűzése a foglalkoztatás, az élet- és munkakörülmények javítása, a megfelelő szociális védelem, a szociális partnerek közötti párbeszéd és az emberi erőforrások fejlesztésének elősegítése a tartósan magas foglalkoztatás és a kirekesztés elleni küzdelem érdekében,
- tekintettel az Európai Közösség munkavállalóinak tájékoztatása és a velük folytatott konzultáció általános keretének létrehozásáról szóló, 2002. március 11-i 2002/14/EK európai parlamenti és a tanácsi irányelvre <sup>(1)</sup>, a 98/59/EK irányelvre <sup>(2)</sup> valamint a 94/45/EK irányelvre <sup>(3)</sup>; amelyek egyaránt a szociális partnerek közötti párbeszéd eszközeiről szóló tagállami jogszabályok közelítésére vonatkoznak,
- tekintettel az acélágazatról, illetve az ipari szerkezetátalakításról és vállalati egyesületekről szóló korábbi állásfoglalásaira, így különösen az acélágazat válságáról szóló 2004. február 12-i (AST/Thyssen Krupp) állásfoglalására <sup>(4)</sup>,
- tekintettel a munkahelyek folyamatos megszűnésére az európai acélágazatban,
- tekintettel eljárási szabályzata 103. cikkének (4) bekezdésére,

A. mivel Európa az Európai Szén- és Acélközösség (ESZAK) megteremtésével jött létre,

B. mivel a lisszaboni stratégia célja az Uniót a világ legversenyképesebb és legdinamikusabb tudásalapú gazdaságává változtatni, amely képes a több és jobb munkahely létrehozásával és nagyobb társadalmi kohézióval járó fenntartható gazdasági növekedésre,

<sup>(1)</sup> HL L 80., 2002.3.23., 29. o.<sup>(2)</sup> A csoportos létszámsökkentésre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1998. július 20-i 98/59/EK tanácsi irányelv (HL L 225., 1998.8.12., 16. o.).<sup>(3)</sup> Az Európai Üzemi Tanács létrehozásáról vagy a közösségi szintű vállalkozások és vállalkozáscsoportok munkavállalóinak tájékoztatását és a velük folytatott konzultációt szolgáló eljárás kialakításáról szóló, 1994. szeptember 22-i 94/45/EK tanácsi irányelv (HL L 254., 1994.9.30., 64. o.) A 97/74/EK irányelvvvel (HL L 10., 1998.1.16., 22. o.) módosított irányelv.<sup>(4)</sup> HL C 97. E, 2004.4.22., 637. o.